



# MANITOBA

## THE MINNEDOSA FOUNDATION INCORPORATION ACT

RSM 1990, c. 109

## LOI CONSTITUANT EN CORPORATION « THE MINNEDOSA FOUNDATION »

L.R.M. 1990, c. 109

As of 2018-02-23, this is the most current version available. It is current for the period set out in the footer below.

It is the first version and has not been amended.

Le texte figurant ci-dessous constitue la codification la plus récente en date du 2018-02-23. Son contenu était à jour pendant la période indiquée en bas de page.

Il s'agit de la première version; elle n'a fait l'objet d'aucune modification.

## LEGISLATIVE HISTORY

### *The Minnedosa Foundation Incorporation Act*

Enacted by  
RSM 1990, c. 109

Proclamation status (for provisions in force by proclamation)

## HISTORIQUE

### *Loi constituant en corporation « The Minnedosa Foundation »*

Édictée par  
L.R.M. 1990, c. 109

État des dispositions qui entrent en vigueur par proclamation

## CHAPTER 109

### THE MINNEDOSA FOUNDATION INCORPORATION ACT

WHEREAS it was desirable to create a perpetual body to receive donations of property real and personal in trust for charitable purposes, and to pass on to responsible trustees specially selected for that purpose, the title, management and control of the property so donated to the end that the net annual income should be devoted perpetually to charitable purposes in accordance with the directions of an advisory board whose members should give their services gratuitously and should be chosen periodically from men and women evincing an interest in the welfare of the community;

AND WHEREAS certain persons, by their petition, prayed that The Minnedosa Foundation should be incorporated;

AND WHEREAS their prayer was granted, and resulted in the enactment of *An Act to Incorporate The Minnedosa Foundation*, assented to June 10, 1974;

AND WHEREAS the Minnedosa Foundation was originally composed of Hazel Vellam, Housewife, James Hubert Chipperfield, Merchant, and Edward James Taylor, Retired Farmer, all of the Town of Minnedosa, in the Province of Manitoba;

## CHAPITRE 109

### LOI CONSTITUANT EN CORPORATION « THE MINNEDOSA FOUNDATION »

ATTENDU QU'il était à propos de créer un organisme ayant succession perpétuelle pour confier à des fiduciaires responsables, choisis spécialement à cette fin, le titre, la garde et la gestion des biens réels ou personnels donnés en fiducie à cet organisme à des fins de bienfaisance, de façon que le revenu annuel net provenant de ces biens soit consacré à perpétuité à des fins de bienfaisance, conformément aux directives d'un conseil consultatif dont les membres, choisis parmi des hommes et des femmes ayant à coeur le bien-être de la communauté, s'acquittent de leurs fonctions à titre bénévole;

ATTENDU QUE certaines personnes ont demandé la constitution en corporation de « The Minnedosa Foundation »;

ATTENDU QUE leur demande a été reçue et qu'il en a résulté l'adoption de la loi intitulée « *An Act to Incorporate The Minnedosa Foundation* » sanctionnée le 10 juin 1974;

ATTENDU QUE Hazel Vellam, femme au foyer, James Hubert, Chipperfield, négociant, et Edward James Taylor, agriculteur à la retraite, tous de Minnedosa au Manitoba, composaient à l'origine, « The Minnedosa Foundation »;

AND WHEREAS the Minister of Justice has caused the Act to be prepared in English and French for re-enactment in accordance with a judgment dated June 13, 1985 and an order dated November 4, 1985 of the Supreme Court of Canada;

THEREFORE HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

#### **Continuation**

**1** The Minnedosa Foundation (hereinafter referred to as "the corporation") is continued as a corporation.

#### **Composition**

**2** The corporation shall be composed of the members for the time being of the Advisory Board, provision for whose appointment is hereinafter made.

#### **Power to receive donations**

**3** The corporation is hereby empowered to receive donations of property of every kind and description wheresoever situate and made by transfer, deed, will, assignment or otherwise and may become effective forthwith or at any future time.

#### **Donations vested in trust company**

**4** From the time such donations become effective, the property so donated shall be deemed to be vested in the trust company appointed by the corporation as trustee under the title "Trustee for The Minnedosa Foundation," and in the case of each change of trustee as hereinafter provided the property shall pass from trustee to trustee and shall vest in the trustee for the time being under the said title, during its continuance in office, without any transfer, conveyance or assignment whatsoever.

#### **Appointment of trustees**

**5(1)** The corporation shall, so soon as practicable after a donation has become operative, appoint a trust company as trustee for The Minnedosa Foundation, the intention being that the corporation shall merely be a conduit for the purpose of transferring the property included in such donation, to a trustee appointed by the corporation.

#### **Revocation of appointment of trustee**

**5(2)** The corporation by unanimous vote may revoke the appointment of a trustee and appoint another trust company as a new trustee.

ATTENDU QUE le ministre de la Justice a fait rédiger la présente loi en français et en anglais en vue de sa réadoption en conformité avec un jugement et une ordonnance de la Cour suprême du Canada datés respectivement du 13 juin 1985 et du 4 novembre 1985;

PAR CONSÉQUENT, SA MAJESTÉ, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

#### **Prorogation**

**1** L'organisme dénommé « The Minnedosa Foundation » (ci-après appelée la « Corporation ») est prorogé à titre de corporation.

#### **Membres**

**2** La Corporation est composée des membres du conseil consultatif nommés en conformité avec les dispositions de la présente loi.

#### **Pouvoir de recevoir des dons**

**3** La Corporation peut recevoir des dons de biens de tout genre, situés en tout endroit, notamment par transfert, par acte scellé, par testament ou par cession; ces dons peuvent prendre effet immédiatement ou dans le futur.

#### **Dons dévolus à des compagnies de fiducie**

**4** Dès que prend effet le don de biens, ceux-ci sont réputés dévolus à la compagnie de fiducie nommée fiduciaire par la Corporation, sous la dénomination de « Trustee for The Minnedosa Foundation ». Dans le cas de changement de fiduciaire, de la manière prévue par la présente loi, ces biens passent d'un fiduciaire à un autre et sont dévolus au fiduciaire visé par la dénomination, tant qu'il demeure en fonction, sans aucun transfert ni aucune cession.

#### **Nomination de fiduciaires**

**5(1)** Lorsqu'un don prend effet, la Corporation nomme le plus tôt possible une compagnie de fiducie à titre de fiduciaire de « The Minnedosa Foundation », de façon que la Corporation ne soit qu'un véhicule chargé de transférer les biens reçus en donation à un fiduciaire nommé par la Corporation.

#### **Révocation de la nomination**

**5(2)** La Corporation peut, au moyen d'un vote unanime à cet effet, révoquer la nomination d'une compagnie de fiducie et en nommer une autre à titre de nouveau fiduciaire.

**Compliance with directions of donor**

**5(3)** In appointing a trustee, any directions in writing given by a donor of property shall be given effect to.

**Powers of trustees**

**6** Every trust company during its continuance in office as trustee for the corporation shall

(a) have the custody of and manage and deal with all property entrusted to it by the corporation, and make all investments, re-investments, conversions, sales or dispositions thereof which may at any time or from time to time appear necessary or desirable, but no trust company shall make any investments or re-investments other than those in which a trustee or trust company may invest trust moneys under the laws of the province, or in which life insurance companies are permitted to invest their funds under the *Canadian and British Insurance Companies Act* (Canada);

(b) observe, carry out, perform and give effect to all terms, provisions and conditions which may in any instance be attached to the donation of any property by the donor thereof and expressed in the instrument creating the trust;

(c) give effect to and observe all directions with regard to any property entrusted to it by the corporation under the provisions of this Act, which may at any time or from time to time be given in writing by the Advisory Board, if the directions do not contravene any of the provisions of this Act or are not inconsistent with any of the terms, or conditions attached to a donation of property to the corporation;

(d) distribute from the moneys in its possession such sums and in such manner as the Advisory Board may from time to time by resolution direct;

(e) pay all such accounts and expenses of the corporation as the Advisory Board shall direct in writing.

**Composition of Advisory Board**

**7(1)** The Advisory Board shall consist of three residents of The Town of Minnedosa, who shall be appointed by the Council of The Town of Minnedosa or by a majority of them in meeting duly assembled and any member of the Council is eligible for appointment as member of the Advisory Board.

**Volonté du donateur**

**5(3)** Effet est donné aux volontés écrites du donateur concernant la nomination d'un fiduciaire.

**Pouvoirs des fiduciaires**

**6** Pendant qu'elle agit à titre de fiduciaire pour la Corporation, la compagnie de fiducie est tenue :

a) d'avoir la garde et d'administrer tous les biens qui lui sont confiés par la Corporation, et de les placer, de les placer de nouveau, de les convertir, de les vendre ou de les aliéner selon ce qui semble nécessaire ou souhaitable; toutefois, elle ne peut placer ou placer de nouveau les biens que dans des placements dans lesquels un fiduciaire ou une compagnie de fiducie peut placer des fonds en fiducie en vertu des lois du Manitoba ou dans lesquels une compagnie d'assurance-vie peut placer ses fonds en vertu de la *Loi sur les compagnies d'assurance canadiennes et britanniques* (Canada);

b) d'observer, d'exécuter et de respecter, en toutes circonstances, les stipulations, les modalités et les conditions rattachées au don de biens par le donateur dans l'instrument constitutif de la fiducie, et d'y donner effet;

c) de donner effet et de se conformer aux instructions écrites du conseil consultatif à l'égard des biens qui lui sont confiés par la Corporation en vertu de la présente loi, pourvu qu'elles ne contredisent aucune disposition de la présente loi ni aucune stipulation ou condition rattachée au don fait à la Corporation;

d) de distribuer, sur l'argent qui est en sa possession, les sommes que le conseil consultatif détermine par résolution, selon les modalités fixées de la même façon;

e) de payer tous les comptes et toutes les dépenses de la Corporation selon les instructions écrites du conseil consultatif.

**Composition du conseil consultatif**

**7(1)** Le conseil consultatif est composé de trois résidents de Minnedosa nommés par le conseil de la ville de Minnedosa ou par une majorité des membres de ce conseil dûment réunis; tout membre de ce conseil peut être élu membre du conseil consultatif.

**By-law for term of office**

**7(2)** The corporation may by by-law provide that the terms of office of the members of the Advisory Board may vary so long as no term of a member shall be less than two years, the intention being to give proper power if thought advisable to insure that there shall at all times be at least one member of the Advisory Board familiar with its policy.

**Term of office where no by-law passed**

**7(3)** If no by-law under subsection (2) is passed the term of office of the members of the Advisory Board shall be two years.

**Filing of vacancies**

**7(4)** Vacancies, however created shall be filled for the unexpired term by the Council of the Town of Minnedosa.

**Distribution of income**

**8(1)** The Advisory Board may, at the end of each year, use and distribute such portion of the income of the corporation for that year as the Board deems proper for

- (a) providing care for needy men, women, and children, and in particular for the sick, aged, destitute, and helpless;
- (b) the betterment of under-privileged or delinquent persons;
- (c) promoting educational advancement or scientific research for the increase of human knowledge and the alleviation of human suffering;
- (d) any other charitable, educational, or cultural purpose, that in the opinion of the Board, makes for the mental, moral and physical improvement of the inhabitants of the Town of Minnedosa as now or hereinafter constituted.

**Administration of property**

**8(2)** The corporation, if so directed by the donor of property in an instrument creating a trust or effectuating a gift to it, may administer the capital thereof, and distribute the income therefrom, for any purpose within the scope of the corporation.

**Règlements administratifs et mandats**

**7(2)** Afin d'assurer aux membres du conseil consultatif des mandats suffisants, selon ce qui est jugé à propos, pour que le conseil compte toujours au moins un membre continuellement au courant de son orientation, la Corporation peut, par règlement administratif, prévoir des mandats d'une durée variable mais non inférieure à deux ans.

**Mandat sans règlement administratif**

**7(3)** Si aucun règlement administratif n'est adopté en vertu du paragraphe (2), le mandat des membres du conseil consultatif est de deux ans.

**Vacances**

**7(4)** Le conseil de la ville de Minnedosa comble les vacances au sein du conseil consultatif, peu importe leurs causes, pour la durée non écoulée des mandats.

**Distribution du revenu**

**8(1)** Le conseil consultatif peut, à la fin de chaque année, utiliser et distribuer la partie du revenu de la Corporation de cette année qu'il juge convenable :

- a) afin de dispenser des soins aux hommes, aux femmes et aux enfants dans le besoin, notamment aux malades, aux personnes âgées, aux indigents et aux personnes sans ressources;
- b) afin d'améliorer le sort des personnes défavorisées ou délinquantes;
- c) afin de contribuer au progrès de l'éducation ou à la recherche scientifique en vue d'accroître les connaissances humaines et de diminuer la souffrance humaine;
- d) à des fins de bienfaisance, à des fins éducatives ou culturelles ou à toute autre fin qui, selon le conseil consultatif, contribuent au mieux-être mental, moral ou physique des habitants de la ville de Minnedosa.

**Administration du capital**

**8(2)** La Corporation peut, si le donateur l'y enjoint dans l'instrument constitutif d'une fiducie ou d'un don, administrer le capital de cette fiducie ou de ce don et en distribuer les revenus à toute fin conforme aux objets de la Corporation.

**Investment of donations**

**8(3)** In the absence of any direction by the donor, all donations to the corporation shall be invested and the net income therefrom devoted in perpetuity to charitable purposes as herein provided.

**Assistance to agencies**

**8(4)** For the purposes of effectuating the objects of the corporation a portion of the income of the corporation in each year may be used for the assistance of such institutions, organizations, agencies, and bodies, as may be engaged in the promotion or advancement of the objects of the corporation or any of them; and the Advisory Board may determine what institutions, organizations, agencies, or bodies, (whether or not the same are within the limits of the Town of Minnedosa) are to benefit by that assistance in each year, and to what extent.

**Majority of Board may act**

**8(5)** Subject to subsection (6), all powers, authority, and discretion, that under this section are exercisable by the Advisory Board, may be exercised by a majority of the members of the Board present at any duly constituted meeting thereof.

**Intention of donor to govern**

**8(6)** The Board shall, in deciding the manner in which the income of the corporation shall be used or applied, respect and be governed by any particular wish that may be expressed by any donor of property in the instrument creating the trust of effectuating any gift to the corporation.

**Departure from intent of donor**

**8(7)** If, in the course of time and after the death of a donor, or if the donor be a corporation, after the dissolution thereof, conditions arise whereby, in the opinion of the Advisory Board the departure from such wish would further the true intent and purpose of this Act, the Board may, in its absolute discretion, make such a departure to the extent necessary to further that true intent and purpose.

**Don sans directive**

**8(3)** En l'absence de directive du donateur, les dons à la Corporation sont placés et leur revenu net est consacré à perpétuité à des fins de bienfaisance conformément à la présente loi.

**Soutien à différents organismes**

**8(4)** Aux fins de la réalisation des objets de la Corporation, une partie de son revenu annuel peut servir à aider les établissements et les organismes qui contribuent à la promotion ou à la poursuite de ses objets, en tout ou en partie; le conseil consultatif peut déterminer les établissements et les organismes qui profitent de cette aide chaque année et l'étendue de l'aide (que ces établissements et organismes soient ou non situés à Minnedosa).

**Pouvoirs des membres**

**8(5)** Sous réserve du paragraphe (6), les pouvoirs et la discrétion conférés au conseil consultatif en vertu du présent article peuvent être exercés par la majorité de ses membres présents à toute réunion dûment constituée.

**Volontés des donateurs**

**8(6)** Le conseil consultatif détermine la manière dont le revenu de la Corporation doit être utilisé ou affecté en respectant et en exécutant les volontés expresses du donateur de biens dans l'instrument constitutif de la fiducie ou du don à la Corporation.

**Dérogation aux directives du donateur**

**8(7)** Si, selon le conseil consultatif, après le décès du donateur ou après la dissolution d'une corporation donatrice, des circonstances nouvelles justifient qu'il soit dérogé aux volontés expresses du donateur ou de la corporation donatrice afin de réaliser l'esprit et l'intention véritables de la présente loi, le conseil consultatif peut, à son entière discrétion, y déroger dans la mesure nécessaire à la réalisation de cet esprit et de cette intention véritables.

**Disbursement of trust estate**

**9** By a resolution approved by all the members of the Advisory Board, part of the principal constituting the trust estate may be withdrawn and disbursed from time to time for any purpose within the scope of the corporation; but no more than 10% of the entire amount held as principal at the time of any withdrawal shall be so withdrawn, and no subsequent withdrawal shall take place till the amount of the principal is at least equal to the amount thereof at the time of the last previous withdrawal.

**What trust companies may be appointed**

**10** A trust company in order to be appointed as trustee under this Act shall at the time of its appointment as trustee be authorized to act as a trustee, executor or administrator under the laws of Manitoba.

**Annual audit**

**11(1)** The corporation shall cause an audit to be made at least once in every fiscal year by an independent auditor of the receipts and disbursements of each separate donation, and shall cause to be published in a newspaper published in and having general circulation in the Town of Minnedosa, a certified statement by such auditor showing in detail the investments made of all funds donated to and vested in trustees for the corporation, the amount of income received during the preceding fiscal year, and the purpose of which the income had been used, and a classified statement of the expenses of the trustees and of the Advisory Board.

**Statement to show future gifts**

**11(2)** The statement shall also show the amount of property which donors have set apart for the benefit of the corporation to become effective in the future and the names of such donors.

**Information to auditor**

**11(3)** The trustees shall give full information to the auditor and permit any necessary inspection to facilitate the making of the audit.

**Retrait du principal**

**9** Une partie du principal constituant le domaine de la fiducie peut être retirée de ce principal, par résolution unanime du conseil consultatif, et être affectée à toute fin conforme aux objets de la Corporation; toutefois, aucun retrait de plus de 10 % du montant total constituant le principal ne peut être effectué et, le cas échéant, aucun retrait ultérieur ne peut être fait jusqu'à ce que le principal redevienne au moins égal au montant qu'il totalisait avant le dernier retrait.

**Qualités requises**

**10** Les compagnies de fiducie nommées à titre de fiduciaires en vertu de la présente loi doivent être, au moment de leur nomination, autorisées à agir à titre de fiduciaires, d'exécuteurs ou d'administrateurs en vertu des lois de la province.

**Vérification annuelle**

**11(1)** La Corporation fait faire, au moins une fois par exercice, une vérification des encaissements et décaissements relatifs à chaque don par un vérificateur indépendant, et elle fait publier, dans un journal publié et largement diffusé à Minnedosa, un état certifié de ce vérificateur indiquant de façon détaillée les placements de tous les fonds donnés et dévolus à des fiduciaires pour la Corporation, les revenus reçus durant l'exercice précédent et la fin à laquelle les revenus ont été consacrés et contenant un état ordonné des dépenses des fiduciaires et du conseil consultatif.

**Indication des dons futurs**

**11(2)** L'état indique également la valeur des biens dans le cas de dons prenant effet dans le futur au profit de la Corporation, ainsi que le nom des donateurs.

**Renseignements pour la vérification**

**11(3)** Les fiduciaires donnent des renseignements complets au vérificateur et permettent les examens nécessaires à la vérification.



**Power to pass by-laws**

**12** The corporation may pass by-laws regulating the carrying out of such duties as are by this Act assigned to it or the Advisory Board including the fixing of the fiscal year, the time or times of distribution and audit and of the publication thereof; the term of office of the members of the Advisory Board; the appointment of the chairman of the Board and such other matters as may be deemed advisable for the convenient and efficient carrying out of the objects of the Act.

**Donations**

**13(1)** Any form of words shall be sufficient to constitute a donation for the purposes of this Act so long as the donor indicates an intention to contribute presently or prospectively to a fund or foundation of the general character indicated in this Act.

**Liberal construction**

**13(2)** The Act is to be construed liberally and in furtherance of the idea that the courts of Manitoba will assist in making effective gifts for charitable purposes, and will in case of any failure on the part of the corporation or of those entrusted with the powers of appointing the Advisory Board, or otherwise howsoever, do what is necessary to carry out the true intent and purpose of this Act.

**Other municipality**

**14** Where property has been donated to the corporation and the donor is desirous that a part of the income derivable therefrom shall be distributed for charitable purposes for the benefit of citizens of other municipalities and so indicates in the instrument creating the trust, the Board may accept and exercise the trust in respect of the distribution of such part as fully and effectually as in respect of the remainder.

**Règlements administratifs**

**12** La Corporation peut adopter des règlements administratifs régissant l'accomplissement des fonctions que la présente loi lui confie ou confie au conseil consultatif et régissant notamment la fixation de l'exercice, les dates de distribution, de vérification et de publication de celle-ci, la durée du mandat des membres du conseil consultatif, la nomination du président de ce conseil et toute autre question jugée importante pour la réalisation des objets de la présente loi.

**Libellé**

**13(1)** Tout libellé suffit à constituer un don pour l'application de la présente loi, pourvu que le donateur indique l'intention de contribuer à un fonds, ou à une fondation semblable à celui décrit dans la présente loi.

**Interprétation large**

**13(2)** La présente loi doit être interprétée de façon large afin que les tribunaux du Manitoba puissent faciliter les dons à des fins de bienfaisance et puissent, en cas de manquement, notamment le manquement de la Corporation ou de ceux chargés de nommer le conseil consultatif, faire le nécessaire pour réaliser l'esprit et le but véritables de la présente loi.

**Bénéficiaire d'une autre municipalité**

**14** Lorsque le donateur exprime, dans l'instrument constitutif d'une fiducie, le vœu qu'une partie du revenu tiré des biens donnés à la Corporation soit distribuée, pour le bénéfice de citoyens d'autres municipalités, à des fins de bienfaisance, le conseil consultatif peut accepter et exécuter la fiducie, quant à la distribution de cette partie, aussi fidèlement et aussi efficacement qu'à l'égard du reste du revenu.

**Donations in trust with future effect**

**15** Where a donation has been made to the corporation in trust, of any property to take effect in the future, the Board may accept and exercise any powers of appointment, settlement or distribution with respect to the income in whole or in part derivable from such property in the interim, and may also nominate executors and trustees in the manner provided in the instrument creating the trust.

**NOTE: This Act replaces S.M. 1974, c. 79.**

**Fiducie prenant effet dans le futur**

**15** Lorsqu'un don de biens en fiducie à la Corporation prend effet dans le futur, le conseil consultatif peut accepter et exercer tout pouvoir de nomination, de règlement ou de distribution à l'égard de la totalité ou d'une partie du revenu tiré de ces biens, jusqu'à ce que le don prenne effet et il peut nommer, de la manière prévue dans l'instrument constitutif de la fiducie, des exécuteurs et des fiduciaires.

**NOTE : La présente loi remplace le c. 79 des « S.M. 1974 ».**